

1988, chapter 5  
**APPROPRIATION ACT NO. 2, 1988-89**

---

**Bill 30**

Introduced by Mr Gérard D. Levesque, Minister of Finance

Introduced 26 May 1988

Passage in principle 26 May 1988

Passage 26 May 1988

**Assented to 1 June 1988**

---

**Coming into force: 1 June 1988**

---

**Act amended:** None





## CHAPTER 5

### Appropriation Act No. 2, 1988-89

*[Assented to 1 June 1988]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

\$17 140 839  
458.33  
for  
1988-89

**1.** The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$17 140 839 458.33 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the estimates for the fiscal year 1988-89 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule, less the amounts voted under the Appropriation Act No. 1, 1988-89 (\$6 217 967 741.67).

Coming  
into force

**2.** This Act comes into force on 1 June 1988.

SCHEDULE

AFFAIRES CULTURELLES

PROGRAM 01

|   |            |
|---|------------|
| Policy, Internal Management and Support | 23 086 500 |
|---|------------|

PROGRAM 02

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Development of Cultural Circles | 106 451 400 |
|---------------------------------|-------------|

PROGRAM 03

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| National Institutions | 25 369 100 |
|-----------------------|------------|

PROGRAM 04

|   |            |
|---|------------|
| Advisory Bodies and Government Corporations | 54 052 500 |
|---|------------|

PROGRAM 05

|                                |                   |             |
|--------------------------------|-------------------|-------------|
| Charter of the French Language | <u>22 059 800</u> | 231 019 300 |
|--------------------------------|-------------------|-------------|

## AFFAIRES MUNICIPALES

## PROGRAM 01

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Municipal Development | 14 527 700 |
|-----------------------|------------|

## PROGRAM 02

|  |            |
|--|------------|
| Administrative and Financial<br>Assistance and Supervision | 29 833 900 |
|--|------------|

## PROGRAM 03

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Real Estate Assessment | 272 413 400 |
|------------------------|-------------|

## PROGRAM 04

|                        |            |
|------------------------|------------|
| General Administration | 14 394 300 |
|------------------------|------------|

## PROGRAM 05

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Relations with Municipalities | 17 914 700 |
|-------------------------------|------------|

## PROGRAM 06

|   |            |
|---|------------|
| Financial Assistance for Waterworks<br>and Sewage System Construction | 35 776 400 |
|---|------------|

## PROGRAM 07

|  |           |
|--|-----------|
| Financial Assistance to Government<br>Corporations | 8 063 700 |
|--|-----------|

## PROGRAM 08

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Fire Protection | 1 637 200 |
|-----------------|-----------|

## PROGRAM 09

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Société d'habitation du Québec | 202 281 000 |
|--------------------------------|-------------|

## PROGRAM 10

|   |            |
|---|------------|
| Conciliation between Tenants and<br>Landlords | 14 346 600 |
|---|------------|

611 188 900

AGENCIES UNDER THE JURISDICTION OF THE MINISTER  
RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN

## PROGRAM 01

|                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| Conseil du statut de la femme | 3 825 800 |
|-------------------------------|-----------|

## PROGRAM 02

|  |                   |
|--|-------------------|
| Office des services de garde à l'enfance | <u>98 782 800</u> |
|--|-------------------|

102 608 600

AGENCIES UNDER THE JURISDICTION OF THE VICE-  
PRESIDENT OF THE CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 01

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Commission de la fonction publique | 2 162 400 |
|------------------------------------|-----------|

PROGRAM 02

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Office des ressources humaines | 24 202 300 |
|--------------------------------|------------|

PROGRAM 03

|   |                    |
|---|--------------------|
| Contributions of the Government<br>as an Employer | <u>177 742 200</u> |
|---|--------------------|

204 106 900

**CHAP. 5***Appropriation Act No. 2, 1988-89*

1988

**AGENCY UNDER THE JURISDICTION OF THE MINISTER  
RESPONSIBLE FOR ADMINISTRATION****PROGRAM 01**Commission administrative des  
régimes de retraite et d'assurances36 941 300

36 941 300

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

## PROGRAM 01

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Planning, Research and<br>Instruction | 43 905 600 |
|---------------------------------------|------------|

## PROGRAM 02

|                |            |
|----------------|------------|
| Farm Financing | 90 677 000 |
|----------------|------------|

## PROGRAM 03

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Farm Production Assistance | 95 906 500 |
|----------------------------|------------|

## PROGRAM 04

|                |             |
|----------------|-------------|
| Farm Insurance | 140 334 600 |
|----------------|-------------|

## PROGRAM 05

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Food Produce Marketing | 50 634 300 |
|------------------------|------------|

## PROGRAM 06

|  |           |
|--|-----------|
| Régie des marchés agricoles du<br>Québec | 3 662 400 |
|--|-----------|

## PROGRAM 07

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Farm Land Management | 35 399 600 |
|----------------------|------------|

## PROGRAM 08

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Internal Management and Support | 33 684 400 |
|---------------------------------|------------|

## PROGRAM 09

|  |            |
|--|------------|
| Commission des courses de chevaux<br>du Québec | 15 012 400 |
|--|------------|

## PROGRAM 10

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| Development of Maritime Fisheries | <u>22 025 700</u> |
|-----------------------------------|-------------------|

531 242 500



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## PROGRAM 01

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Supply and Services | 50 198 800 |
|---------------------|------------|

## PROGRAM 02

|   |           |
|---|-----------|
| Fulfilment of Departments' and<br>Agencies' Commitments Toward the<br>Société immobilière du Québec | 4 961 200 |
|---|-----------|

## PROGRAM 03

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Civil Protection | 5 890 400 |
|------------------|-----------|

## PROGRAM 04

|                                    |                  |            |
|------------------------------------|------------------|------------|
| Régie des installations olympiques | <u>4 200 000</u> | 65 250 400 |
|------------------------------------|------------------|------------|

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

**CHAP. 5**

**COMMERCE EXTÉRIEUR ET DÉVELOPPEMENT  
TECHNOLOGIQUE**

**PROGRAM 01**

Development of Economic, Commercial  
and Technological Relations

63 773 200

63 773 200

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION

PROGRAM 01

|   |            |
|---|------------|
| Cultural Communities and<br>Immigration | 36 582 000 |
|---|------------|

PROGRAM 02

|  |                |            |
|--|----------------|------------|
| Conseil des Communautés culturelles<br>et de l'Immigration | <u>812 900</u> | 37 394 900 |
|--|----------------|------------|

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

CHAP. 5

## COMMUNICATIONS

## PROGRAM 01

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Coordination and Internal Management | 23 233 000 |
|--------------------------------------|------------|

## PROGRAM 02

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Media and Information | 22 926 300 |
|-----------------------|------------|

## PROGRAM 03

|  |           |
|--|-----------|
| Data-processing and Telecommunications | 4 778 300 |
|--|-----------|

## PROGRAM 04

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Régie des services publics | 2 181 600 |
|----------------------------|-----------|

## PROGRAM 05

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Commission d'accès à l'information | 2 357 100 |
|------------------------------------|-----------|

## PROGRAM 06

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Société de radio-télévision du Québec | <u>62 265 700</u> |
|---------------------------------------|-------------------|

117 742 000

CONSEIL DU TRÉSOR

PROGRAM 01

|   |                   |            |
|---|-------------------|------------|
| Budget Management and Administrative Policies | <u>19 586 000</u> | 19 586 000 |
|---|-------------------|------------|

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

CHAP. 5

## CONSEIL EXÉCUTIF

## PROGRAM 01

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Lieutenant-Governor's Office | 467 600 |
|------------------------------|---------|

## PROGRAM 02

|  |            |
|--|------------|
| Support Services for the Prime<br>Minister and the Conseil<br>exécutif | 23 215 300 |
|--|------------|

## PROGRAM 03

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Promotion of Women's Rights | 2 771 900 |
|-----------------------------|-----------|

## PROGRAM 04

|                                    |                  |            |
|------------------------------------|------------------|------------|
| Canadian Intergovernmental Affairs | <u>9 839 600</u> | 36 294 400 |
|------------------------------------|------------------|------------|

|  |                   |               |
|--|-------------------|---------------|
| ÉDUCATION                                    |                   |               |
| PROGRAM 01                                   |                   |               |
| Administration                               | 96 151 300        |               |
| PROGRAM 02                                   |                   |               |
| Conseil supérieur de l'éducation             | 2 117 800         |               |
| PROGRAM 03                                   |                   |               |
| Private Education                            | 224 895 800       |               |
| PROGRAM 04                                   |                   |               |
| Public Elementary and<br>Secondary Education | 4 538 236 600     |               |
| PROGRAM 05                                   |                   |               |
| Popular Education                            | <u>12 616 900</u> | 4 874 018 400 |

## ÉNERGIE ET RESSOURCES

## PROGRAM 01

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Forest Management | 94 476 800 |
|-------------------|------------|

## PROGRAM 02

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Forest Improvement | 184 975 000 |
|--------------------|-------------|

## PROGRAM 03

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Development of the Forest Industry | 3 778 300 |
|------------------------------------|-----------|

## PROGRAM 04

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Forestry Financing | 3 990 400 |
|--------------------|-----------|

## PROGRAM 05

|                |            |
|----------------|------------|
| Administration | 39 722 500 |
|----------------|------------|

## PROGRAM 06

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Land Inventory and Survey | 12 416 100 |
|---------------------------|------------|

## PROGRAM 07

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Management of Public Land | 7 317 600 |
|---------------------------|-----------|

## PROGRAM 08

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Régie de l'électricité et du gaz | 1 711 300 |
|----------------------------------|-----------|

## PROGRAM 09

|  |            |
|--|------------|
| Studies, Research and Operations<br>Pertaining to Energy | 13 625 300 |
|--|------------|

## PROGRAM 10

|  |                    |
|--|--------------------|
| Management and Development of<br>the Mining Industry | <u>106 501 100</u> |
|--|--------------------|

468 514 400



## ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCE

## PROGRAM 01

|                |            |
|----------------|------------|
| Administration | 43 686 200 |
|----------------|------------|

## PROGRAM 02

|              |           |
|--------------|-----------|
| Consultation | 3 689 800 |
|--------------|-----------|

## PROGRAM 03

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Financial Assistance to Students | 270 837 800 |
|----------------------------------|-------------|

## PROGRAM 04

|         |            |
|---------|------------|
| Science | 18 723 000 |
|---------|------------|

## PROGRAM 05

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| College Education | 1 025 160 400 |
|-------------------|---------------|

## PROGRAM 06

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| University Education | 1 307 189 000 |
|----------------------|---------------|

## PROGRAM 07

|  |            |
|--|------------|
| Fund for Training Researchers<br>and for Assistance for Research | 35 541 500 |
|--|------------|

## PROGRAM 08

|   |                  |
|---|------------------|
| Organization and Regulation<br>of Professions | <u>3 146 200</u> |
|---|------------------|

2 707 973 900

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

CHAP. 5

## ENVIRONNEMENT

## PROGRAM 01

Planning, Internal Management  
and Support

28 249 500

## PROGRAM 02

Management of Environmental  
Habitats

324 816 600

## PROGRAM 03

Advisory Bodies

1 729 900

354 796 000

## FINANCES

## PROGRAM 01

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Economic and Fiscal Policies Studies | 3 366 900 |
|--------------------------------------|-----------|

## PROGRAM 02

|  |            |
|--|------------|
| Management of the Treasury<br>and of the Public Debt | 22 799 200 |
|--|------------|

## PROGRAM 03

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Government Accounting | 27 865 400 |
|-----------------------|------------|

## PROGRAM 04

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Contingency Account | 300 811 800 |
|---------------------|-------------|

## PROGRAM 05

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Internal Management and Support | 13 615 300 |
|---------------------------------|------------|

## PROGRAM 06

|  |            |
|--|------------|
| The Inspector General of<br>Financial Institutions | 19 417 400 |
|--|------------|

## PROGRAM 07

|   |           |
|---|-----------|
| Control, Supervision and Development<br>of the Securities Trade | 6 338 500 |
|---|-----------|

## PROGRAM 08

|  |                  |
|--|------------------|
| Statistics, Socio-economic Forecasts<br>and Overall Research | <u>8 229 800</u> |
|--|------------------|

402 444 300

## INDUSTRIE ET COMMERCE

## PROGRAM 01

|  |            |
|--|------------|
| Technical and Professional Support for the<br>Development and Growth of Manufacturing,<br>Commercial and Cooperative Sectors | 40 359 900 |
|--|------------|

## PROGRAM 02

|   |             |
|---|-------------|
| Financial Support for the Development and<br>Growth of Manufacturing, Commercial<br>and Cooperative Sectors | 242 056 100 |
|---|-------------|

## PROGRAM 03

|  |             |
|--|-------------|
| Support of Government Corporations<br>and Agencies | 102 377 800 |
|--|-------------|

## PROGRAM 04

|                    |                  |             |
|--------------------|------------------|-------------|
| Student Employment | <u>5 054 400</u> | 389 848 200 |
|--------------------|------------------|-------------|

## JUSTICE

## PROGRAM 01

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Formulation of Decisions | 14 326 600 |
|--------------------------|------------|

## PROGRAM 02

|   |            |
|---|------------|
| Administrative Support for<br>Judicial Activity | 75 265 900 |
|---|------------|

## PROGRAM 03

|  |           |
|--|-----------|
| Protection of Human Rights<br>and Freedoms | 9 426 100 |
|--|-----------|

## PROGRAM 04

|  |            |
|--|------------|
| Assistance to Persons Brought<br>before the Courts | 75 203 900 |
|--|------------|

## PROGRAM 05

|                |            |
|----------------|------------|
| Administration | 96 554 300 |
|----------------|------------|

## PROGRAM 06

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Official Registration | 16 795 100 |
|-----------------------|------------|

## PROGRAM 07

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Consumer Protection | 12 153 800 |
|---------------------|------------|

## PROGRAM 08

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Government Legal Services | 17 932 700 |
|---------------------------|------------|

## PROGRAM 09

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Legislative Affairs | 5 651 200 |
|---------------------|-----------|

## PROGRAM 10

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Criminal and Penal Affairs | <u>24 239 200</u> |
|----------------------------|-------------------|

347 548 800

## LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

## PROGRAM 01

|  |            |
|--|------------|
| Development of Recreation, Sport and<br>Outdoor Activities | 59 552 100 |
|--|------------|

## PROGRAM 02

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Coordination of Wildlife Resources | 12 961 200 |
|------------------------------------|------------|

## PROGRAM 03

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Regional Operations | 83 643 700 |
|---------------------|------------|

## PROGRAM 04

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Internal Management and Support | 53 018 400 |
|---------------------------------|------------|

## PROGRAM 05

|   |                  |
|---|------------------|
| Régie de la sécurité dans les<br>sports du Québec | <u>2 718 400</u> |
|---|------------------|

211 893 800

## MAIN-D'OEUVRE ET SÉCURITÉ DU REVENU

## PROGRAM 01

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Administration and Management | 196 660 700 |
|-------------------------------|-------------|

## PROGRAM 02

|   |            |
|---|------------|
| Delegated Administration of Income<br>Security Programs | 42 958 800 |
|---|------------|

## PROGRAM 03

|  |           |
|--|-----------|
| Administration and Management of<br>the Commission des affaires sociales | 7 478 500 |
|--|-----------|

## PROGRAM 05

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Maternity Allowances | 9 334 000 |
|----------------------|-----------|

## PROGRAM 06

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Social Aid Benefits | 1 848 257 000 |
|---------------------|---------------|

## PROGRAM 07

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Health Assistance | 145 252 200 |
|-------------------|-------------|

## PROGRAM 08

|  |            |
|--|------------|
| Income Security for Cree Hunters<br>and Trappers | 10 329 600 |
|--|------------|

## PROGRAM 09

|  |            |
|--|------------|
| Assistance to Parents for their<br>Work Income | 35 548 200 |
|--|------------|

## PROGRAM 10

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Manpower Occupational Training | 156 798 400 |
|--------------------------------|-------------|

## PROGRAM 11

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Job Protection and Development | <u>109 500 700</u> |
|--------------------------------|--------------------|

2 562 118 100

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

**CHAP. 5**

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE  
DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC

PROGRAM 01

Administration and Concertation

13 022 300

PROGRAM 02

Regional Development

43 544 400

56 566 700



**CHAP. 5***Appropriation Act No. 2, 1988-89*

1988

## PERSONS DESIGNATED BY THE NATIONAL ASSEMBLY

## PROGRAM 01

The Public Protector

2 999 000

## PROGRAM 02

The Auditor General

12 974 600

15 973 600

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

CHAP. 5

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 01

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| International Affairs | 49 663 500 |
|-----------------------|------------|

PROGRAM 02

|   |           |
|---|-----------|
| Office Franco-Québécois pour la<br>Jeunesse | 1 710 000 |
|---|-----------|

PROGRAM 03

|                                 |                   |            |
|---------------------------------|-------------------|------------|
| Internal Management and Support | <u>12 512 600</u> | 63 886 100 |
|---------------------------------|-------------------|------------|

## REVENU

## PROGRAM 01

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Tax Administration | 233 578 300 |
|--------------------|-------------|

## PROGRAM 02

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Employment Income Supplement | 4 845 000 |
|------------------------------|-----------|

## PROGRAM 04

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| Control of Games of Chance and Races | <u>2 635 100</u> |
|--------------------------------------|------------------|

241 058 400

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

## PROGRAM 01

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Community Services | 442 358 600 |
|--------------------|-------------|

## PROGRAM 02

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Support for Volunteer Organizations | 38 130 500 |
|-------------------------------------|------------|

## PROGRAM 03

|  |               |
|--|---------------|
| Services Provided by Short-term<br>Care Hospital Centres | 3 284 596 000 |
|--|---------------|

## PROGRAM 04

|  |             |
|--|-------------|
| Services Provided by Social Service<br>Centres | 300 439 600 |
|--|-------------|

## PROGRAM 05

|  |             |
|--|-------------|
| Services Provided by Rehabilitation<br>Centres | 646 537 200 |
|--|-------------|

## PROGRAM 06

|  |             |
|--|-------------|
| Services Provided by Reception and<br>Lodging Centres and by Extended<br>Care Hospital Centres | 983 712 500 |
|--|-------------|

## PROGRAM 07

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Coordination of Research | 31 007 200 |
|--------------------------|------------|

## PROGRAM 08

|  |             |
|--|-------------|
| Administration and Regional Coordination | 225 855 900 |
|--|-------------|

## PROGRAM 09

|   |            |
|---|------------|
| Office des personnes handicapées<br>du Québec | 51 662 100 |
|---|------------|

---

 6 004 299 600

## SOLLCITEUR GÉNÉRAL

## PROGRAM 01

|   |           |
|---|-----------|
| Search for the Causes and<br>Circumstances of Death | 5 154 400 |
|---|-----------|

## PROGRAM 02

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Liquor Permits Control | 4 603 800 |
|------------------------|-----------|

## PROGRAM 03

|   |             |
|---|-------------|
| Custody of Prisoners and Reintegration<br>of Delinquents into Society | 114 073 400 |
|---|-------------|

## PROGRAM 04

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Public Security | 29 992 300 |
|-----------------|------------|

## PROGRAM 05

|   |           |
|---|-----------|
| Standardization and Supervision of<br>Police Operations | 4 091 400 |
|---|-----------|

## PROGRAM 06

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Sûreté du Québec | 437 676 700 |
|------------------|-------------|

## PROGRAM 07

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Administration | <u>46 418 400</u> |
|----------------|-------------------|

642 010 400

1988

*Appropriation Act No. 2, 1988-89*

**CHAP. 5**

TOURISME

PROGRAM 01

Promotion and Development of Tourism

79 880 900

79 880 900

## TRANSPORTS

## PROGRAM 01

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Land Transportation Systems | 429 535 400 |
|-----------------------------|-------------|

## PROGRAM 02

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Commission des transports du Québec | 11 933 600 |
|-------------------------------------|------------|

## PROGRAM 03

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Road Construction | 349 769 900 |
|-------------------|-------------|

## PROGRAM 04

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Road Maintenance | 504 027 800 |
|------------------|-------------|

## PROGRAM 05

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Internal Management and Support | 57 636 300 |
|---------------------------------|------------|

## PROGRAM 06

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| School Transportation | 334 303 600 |
|-----------------------|-------------|

## PROGRAM 07

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Maritime and Air Transportation | 73 613 900 |
|---------------------------------|------------|

## PROGRAM 08

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Government Air Transport | <u>15 223 700</u> |
|--------------------------|-------------------|

1 776 044 200

## TRAVAIL

## PROGRAM 01

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Labour Relations | 5 784 000 |
|------------------|-----------|

## PROGRAM 02

|  |           |
|--|-----------|
| Financial Assistance to the Institut de<br>recherche et d'information sur la<br>rémunération | 1 673 400 |
|--|-----------|

## PROGRAM 03

|  |           |
|--|-----------|
| Essential Services and Right of<br>Association | 5 397 000 |
|--|-----------|

## PROGRAM 04

|  |            |
|--|------------|
| Administration and Internal Management | 19 709 200 |
|--|------------|

## PROGRAM 05

|   |           |
|---|-----------|
| Building Contractors Vocational<br>Qualifications | 5 439 200 |
|---|-----------|

## PROGRAM 06

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Safety in Buildings and Public Places | 19 780 200 |
|---------------------------------------|------------|

## PROGRAM 07

|  |            |
|--|------------|
| Financial Assistance to the Commission<br>de la santé et de la sécurité du travail | 45 000 000 |
|--|------------|

---

102 783 000

23 358 807 200